

CAPÍTULO 4

ESCONJURA PAULO A TIMÓTEO, QUE SE Oponha aos falsos doutores pela pregação. Pinta quais sejam os seus sequazes. Prediz a sua morte e a coroa que Deus lhe há-de de dar. Pede a Timóteo que o venha ver. dá noticia de vários discípulos. Conclui com algumas saudações suas e doutros.

1 Eu te esconjuro diante de Deus e de Jesus Cristo, que há de julgar os vivos e os mortos na sua vinda e no seu Reino.

2 Que pregues a palavra, que instes a tempo e fora de tempo, que repreendas, rogues, admoestes com tôda a paciência e doutrina.

3 Porque virá tempo em que muitos homens não sofrerão a sã doutrina, mas tendo comichão nos ouvidos, acumularão para si mestres conforme aos seus desejos. (1)

4 E assim apartarão os ouvidos da verdade e os aplicarão às fabulas. (2)

---

E como nem neste, nem noutro lugar declara a Escritura os seus nomes, devemos crer que S. Paulo os soubera, ou por divina revelação, ou (o que é mais verossímil), por tradição que correria entre os judeus.

(1) **MAS TENDO COMICHÃO NOS OUVIDOS** — Aflicção de ouvirem doutrinas novas, por não poderem sofrer a verdade.

(2) **E OS APLICARÃO ÀS FÁBULAS** — As doutrinas falsas, feitas e acomodadas ao paladar de cada um; por exemplo, que se podem licitamente usar os prazeres da vida; que as diversões mundanas são inocentes; que Deus não é tão severo, nem castiga com tanto rigor os pecados depois desta vida; que o caminho do Céu não é tão apertado como se pinta; e outras semelhantes, tão frequentes entre os Cristãos, como contrárias ao Cristianismo. — **Pereira.**

## 2.<sup>a</sup> Epístola de S. Paulo a Timóteo 4, 5-16

5 Tu porém vigia, trabalha em tôdas as coisas, faze a obra dum Evangelista, cumpre com o teu ministério. Sê sóbrio.

6 Porque quanto a mim, eu estou a ponto de ser sacrificado, e o tempo da minha morte se avizinha.

7 Eu pejei uma boa pejea, acabei a minha carreira, guardei a Fé.

8 Pelo mais me está reservada a coroa da justiça, que o Senhor, justo Juiz, me dará naquele dia: E não só a mim, senão também àqueles que amam a sua vinda. Procura vir ter comigo com brevidade.

9 Porque Demas me desamparou, amando êste século, e foi para Tessalônica:

10 Crescente para Galácia, Tito para Dalmácia.

11 Só Lucas está comigo. Toma a Marcos e traze-o contigo: Porque me é útil para o Ministério:

12 Também enviei Tíquico a Éfeso.

13 À vinda traze contigo a capa, que deixei em Trôade em casa de Carpo, e os livros e principalmente os pergaminhos.

14 Alexandre, o latoeiro, tem-me feito muitos males: O Senhor lhe pagará segundo as suas obras:

15 Tu também guarda-te dêle: Porque fêz uma forte resistência às nossas palavras.

16 Nenhum me assistiu na minha primeira defesa, mas todos me desampararam: Permita Deus que isto lhes não seja imputado.

## 2.<sup>a</sup> Epístola de S. Paulo a Timóteo 4, 17-22

17 Mas o Senhor me assistiu, e me confortou, para que fôsse cumprida por mim a pregação, e a ouvisses todos os gentios, e assim fui livre da boca do leão. (3)

18 O Senhor me livrará de tôda a obra má; e me preservará para o seu reino celestial, a êle seja dada glória pelos séculos dos séculos. Amém. (4)

19 Sauda a Prisca e a Áquila, e a família de Onesíforo. (5)

20 Erasto se deixou ficar em Corinto. E eu deixei a Trófimo doente em Mileto.

21 Apressa-te a vir antes do inverno. Saudam-te Eubulo, e Prudente, e Lino e Cláudia, e todos os irmãos.

22 O Senhor Jesus Cristo seja com o teu espírito. A graça seja convosco. Amém.

---

(3) **DA BÓCA DO LEÃO** — Por êste leão cuidaram os antigos com Eusébio, que quisera o Apóstolo significar Nero. O mais provável é que por estas palavras não quis o Apóstolo significar outra coisa que a grandeza do perigo de que Deus o livrou. E desta mesma figura usamos ainda nós.

(4) **O SENHOR ME LIVRARÁ** — A Vulgata tem no pretérito *Dominus me liberavit*, o Senhor me livrou. O grego, porém, diz no futuro *Liberabit*, livrará. E é como também verteram os de Mons e Sacy. Porque no latim era muito fatível, que tendo o nosso intérprete vertido no futuro *Liberabit*, depois algum copista trocasse o *b* em *v*. No grego, porém, como adverte Estio, difere tanto o futuro do pretérito, que não é presumível que por equivocação alterassem os copistas o original.

(5) **SAUDA A PRISCA** — Ou Priscila. At, 18, 18. Áquila era seu marido. Ib 26.